

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 82 (1956)  
**Heft:** 4

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

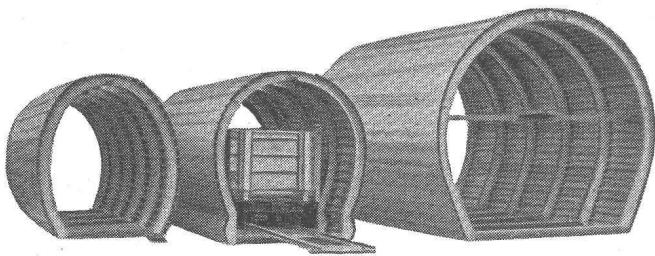
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## COFFRAGE CINTRÉ EN ALLIAGE LÉGER

économise jusqu'à 50 % de main-d'œuvre

Le coffrage Aeberli se distingue par sa construction robuste et par sa grande simplicité. Le montage très facile et sûr de ses éléments, grâce à leur faible poids, permet de réaliser des économies considérables. Leur légèreté diminue les risques d'accidents. Les parois bétonnées sont irréprochables, car les cloisons lisses du coffrage Aeberli se juxtaposent naturellement.

**Alb. Aeberli Zurich 38**  
ATELIERS DE CONSTRUCTION

Albisstrasse 62 Tél. (051) 45 13 28

**RÉCUPÉRATION INDUSTRIELLE**  
DÉMONTAGE A FORFAIT DE TOUTES INSTALLATIONS  
VIEUX MÉTAUX, FERRAILLES & FONTES EN GROS  
MATÉRIEL INDUSTRIEL D'OCCASION

**JOSEPH ABBÉ**

CAROUGE - GENÈVE

Tél. 25 63 93

Asphaltages — Linoléums  
Parquets de liège  
Sols en caoutchouc  
Plaques d'asphalte — Armstrong-tile

*Perrenoud*  
*lirroud* z.

LAUSANNE - MALLEY  
Avenue du Chablais 37 Tél. 24 39 01

**IMPRIMERIE  
LA CONCORDE**

TYPO \* OFFSET

RELIURES A ANNEAUX

WIRO - MULTO - FLEXO

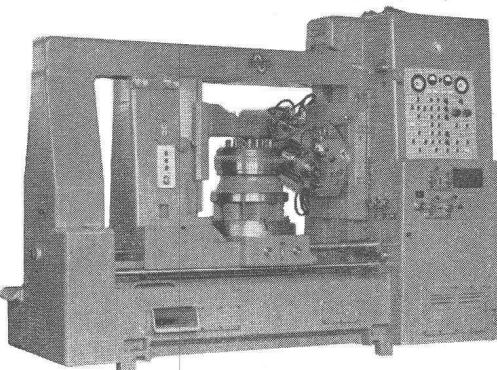
Terreaux 29-31

LAUSANNE

Tél. 23 92 95



La nouvelle machine à tailler LORENZ



Modèles à grand rendement, à double cadre, avec présélection du cycle, blocage automatique et dispositif spécial pour « shifting ».

Demandez des informations détaillées s.v.p.

*Walter Meier*

MACHINES-OUTILS

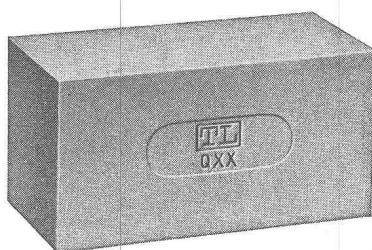
MUHLEBACHSTRASSE 11 ZURICH TELEPHONE (051) 34 54 00



Produits réfractaires

Chamotte Corindon Sillimanite

Carbure de Silice

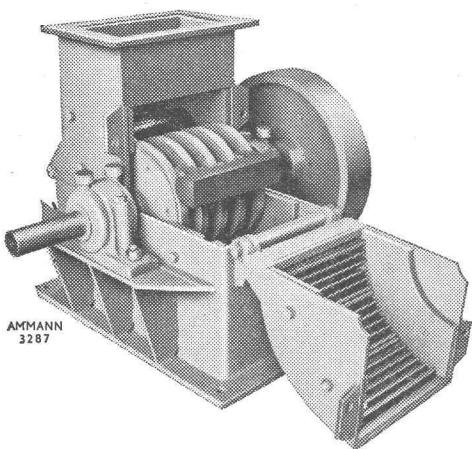


Carreaux en grès

en diverses couleurs

**Tonwerk Lausen AG**

## Broyeur à marteaux



**U. AMMANN**

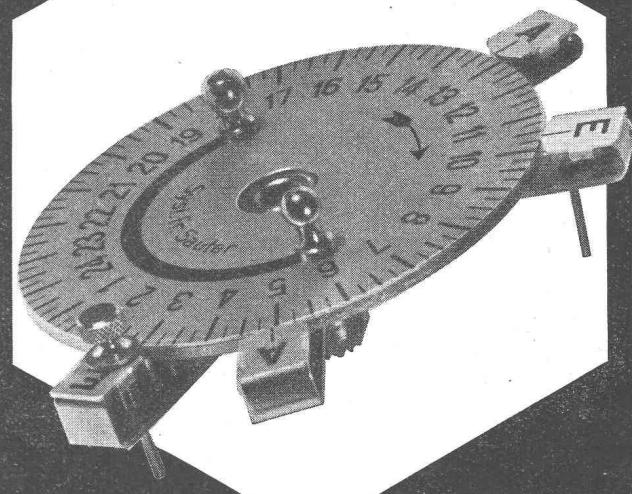
Ateliers de Construction S. A.  
Langenthal

Toutes machines de routes, de carrières,  
de terrassements et de manutentions

Compresseurs d'air et outils pneumatiques

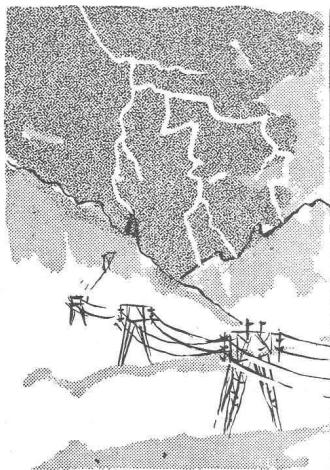
Moulins et broyeurs pour tous produits

# SAUTER



Interrupteurs horaires  
avec dispositif de commande normalisé

Fabrique d'Appareils Electriques Fr. Sauter S. A. Bâle



Isolation électrique

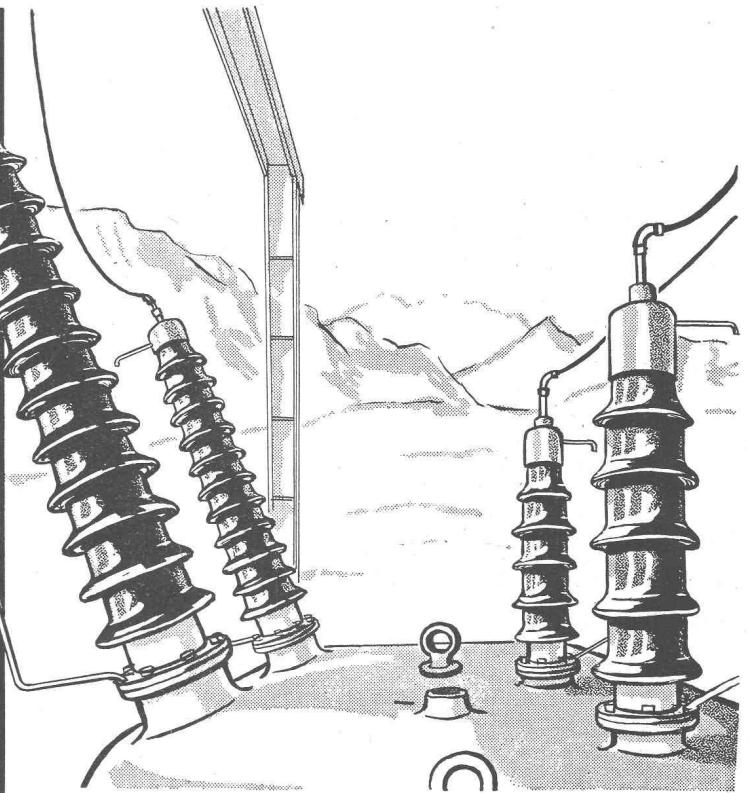
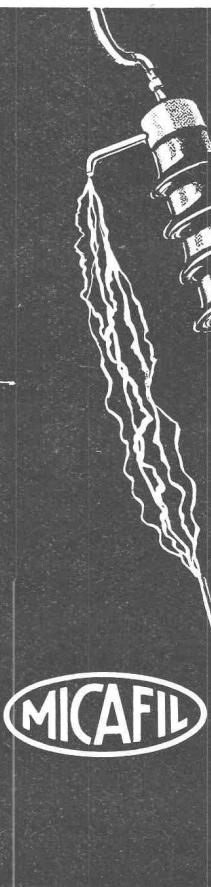
Traversées condensateur

Pièces isolantes  
moulées en Résoforme

Condensateurs  
à la Népoline

Installations  
à haute tension

Machines pour ateliers  
de bobinage électrique



**MICAFIL S.A. ZURICH (Suisse)**



**Barber-Greene**

**Mixall**

**Ce sécheur-malaxeur mobile,  
d'un prix modéré, produit toutes  
sortes de mélanges bitumineux**

Le Mixall est une petite installation très mobile, capable de produire sur le lieu même où ils sont utilisés, tous les types de mélanges bitumineux, comparables à ceux des grandes installations Barber-Greene pour mélanges continus à chaud.

**Mélange toutes quantités...** d'une seule charge de 140 kg jusqu'à 5 tonnes de mélange chaud et 10 tonnes de mélange froid par heure.

**Mélange en tous lieux...** peut être remorqué par et chargé depuis un camion, avec des brouettes ou à la pelle. Travaille sur une seule largeur de circulation.

**Mélange aussi les bétons de ciment très secs.**

**Entretien facile.** Une brève instruction suffit pour le service du Mixall par tout ouvrier.

**Barber-Greene** 

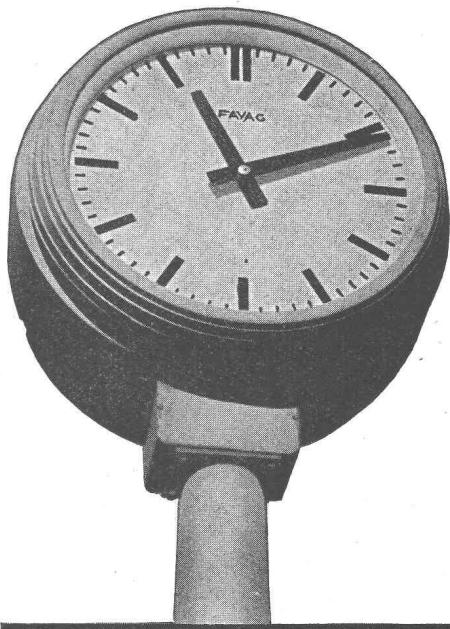
Représentants B-G en Suisse :

**Robert Aebi & Cie AG SA Zürich**

Uraniastr. 31/35

Tél. (051) 23 17 50

## HORLOGES ELECTRIQUES



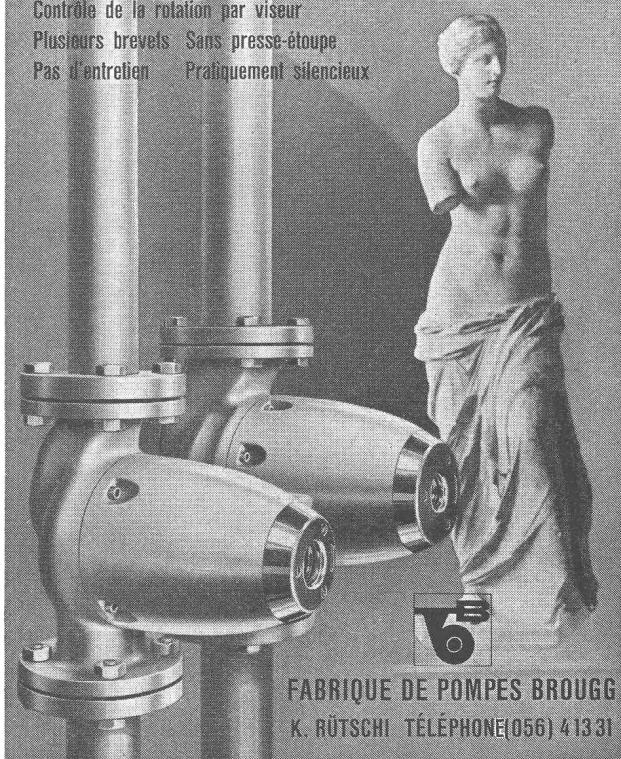
**FAVAG**

Fabrique d'appareils électriques S.A.  
NEUCHATEL

**Circulateurs** 

pour chauffages centraux

Distinction SWB pour forme utile  
Contrôle de la rotation par viseur  
Plusieurs brevets Sans presse-étoupe  
Pas d'entretien Pratiquement silencieux



FABRIQUE DE POMPES BROUSSY  
K. RÜTSCHI TÉLÉPHONE (056) 413 31

Hôtes contents, personnel satisfait



Restaurant « Posthorn », Neuenhof

Architecte Arthur Berger, Wettingen AG

Avec quelle satisfaction, le client se retrouve dans l'atmosphère accueillante du local! Un intérieur approprié et bien entendu le coloris discret ou moderne du revêtement réjouissent le client dans ses heures de loisirs, tout comme le personnel dans son travail. Oui, tout particulièrement les revêtements en plasto « Altdorf » contribuent grandement à l'agencement idéal, grâce à leurs riches coloris. De plus, leur insensibilité à la saleté permet annuellement des économies sensibles de travail et de matériel pour le nettoyage et l'entretien. En outre, les revêtements en plasto « Altdorf » sont tellement agréables, élastiques, souples et antidérapants. Ils diminuent la fatigue des pieds, conservant ainsi au personnel même après de longues heures, son plaisir et son ardeur au travail.

## Revêtements en plasto

*Altdorf*

Dätwyler S.A., Manufacture Suisse de Fils, Câbles et Caoutchouc, Altdorf-Uri  
Vente par le commerce spécialisé

## DOCUMENTATION GÉNÉRALE

### Matériaux, Energie

BT 2203

*Sulla ricerca per via fotoelastica degli sforzi dovuti al peso proprio nelle strutture piane.*

P. LOCATELLI, G. GRANDORI, G. MORAVIA.  
Ricerca Scientifica, 25 (1955) 1, jan., p. 80-91, 13 fig.

Contribution à l'étude des contraintes dues au poids propre pour des systèmes plans, à l'aide de la photoélasticité. Les modèles sont confectionnés en matériaux à module d'élasticité élevé ; de plus, le poids propre est augmenté artificiellement par une accélération des modèles, provoquée par des organes élastiques qui leur impriment un mouvement alternatif rapide ou un mouvement accéléré non périodique.

Les auteurs décrivent les dispositifs d'essai, puis présentent et discutent les résultats obtenus pour deux modèles de barrages-poids, réalisés en araldite et en caoutchouc.

### Mécanique appliquée

BT 2204

*Der Luftwiderstand von Schwungrädern, Riemenscheiben, Kupplungen und Scheiben.*

R. DUBS.

Bull. Ass. suisse Electr., 45 (1954) 20, 2 oct., p. 829-838, 10 fig.

L'auteur détermine la résistance qu'oppose l'air à la rotation de roues. Il établit des formules basées sur certaines hypothèses, puis calcule à l'aide de nombreux résultats d'essais les constantes qu'elles renferment. Ces études théoriques et expérimentales portent aussi bien sur les roues nues que sur les roues enfermées.

### Electrotechnique

BT 2205

*Le nouveau système téléphonique Trachsel-Gfeller à sélecteurs crossbars.*

P. HÄNI et F. TRACHSEL.

Bull. techn. PTT, 33 (1955) 3, 1<sup>er</sup> mars, p. 115-130, 17 fig.

Description de la construction et du fonctionnement de ce nouveau système automatique. Exemple d'emploi du sélecteur crossbar : schémas de principe et construction d'un central domestique sans cordons avec installation de recherche de personnes.

Après examen approfondi de l'installation et de ses avantages, l'administration des PTT a décidé la mise en service de quelques installations de ce genre, à titre d'essai. Ces expériences permettent de mieux juger des possibilités d'emploi du système.

### Génie

BT 2206

624.159.11 624.012.47 : 621.974.4-218

*Fondation de marteau-pilon, en béton précontraint à vibrations contrôlées.*

M. CONGY.

Travaux, 39 (1955) 243, jan., p. 19-26, 20 fig.

Description de la fondation d'un marteau-pilon de 8 t fonctionnant à la vapeur surchauffée sous une pression de 11 kg/cm<sup>2</sup>. Blocs en béton précontraint montés sur ressorts et amortisseurs. Chocs entièrement contrôlés du point de vue de l'amplitude et des interférences des ondes, ainsi que de la résonance. Matériaux utilisés, câbles de précontrainte, exécution des travaux.

BT 2207

627.824.7 : 621.311.21 (494)

*La Grande Dixence.*

DIVERS AUTEURS.

Bull. Services industriels Genève, 6 (1954) 3, sept., p. 1-35, 63 fig.

Numéro spécial consacré aux travaux de la Grande Dixence et contenant une riche collection de documents graphiques et photographiques, notamment sur le gigantesque chantier du barrage. Il se compose de cinq articles : 1. Grande Dixence, besoins d'énergie électrique de la Suisse (*C. Bosko*). — 2. Aménagement hydroélectrique de la Grande Dixence (*L. Favrat*). — 3. Les travaux de prospection et de sondage (*L. Favrat*). — 4. Les installations de chantier du barrage de la Grande Dixence (*J. Desmeules*). — 5. Aperçu sur l'organisation des chantiers de la Grande Dixence (*J.-E. Dubochet*).

### Chimie industrielle

BT 2208

*Origine chimico-physique et effets des teneurs en oxygène de l'acier.*

A. Roos.

Chimie et Industrie, 73 (1955) 1, janv., p. 61-68, 10 fig.

Influence des divers facteurs d'élaboration des aciers sur leur teneur en oxygène : équilibre fer-oxygène, action de la température, teneur en carbone du bain, composition de l'atmosphère, vitesse de décarburation, viscosité du laitier, facteurs divers.

Action de l'oxygène sur les propriétés des aciers : chimie des inclusions oxygénées de l'acier, oxydes superficiels et défauts de surface, vieillissement, influence des inclusions sur le comportement de l'acier à la trempe, sur le comportement aux essais de flexion par choc et aux essais de traction.

Bibliographie.

## Société Suisse des Explosifs

Usine et siège à GAMSEN près Brigue (Valais)

Explosifs de sûreté :

# GAMSITE et SIMPLONITE

Dynamites à tous dosages

Dynamite „Antigel“

Mèches et Détonateurs

Tous accessoires pour le tir des Mines  
Nitropentaérythrite Cordeau détonant

Télégrammes : „Explosifs-Brigue“  
Téléphone : Bureaux (028) 3 11 81 Brigue  
Usines (028) 3 11 82 ”

## INTERAVIA

engagerait pour ses publications aéronautiques :

### Un rédacteur

Langue maternelle : français. Parfaite connaissance de l'allemand (et éventuellement de l'anglais).

Conditions essentielles :

Style impeccable (français),  
bonne connaissance de la terminologie aéronautique.

### Un ingénieur ou technicien

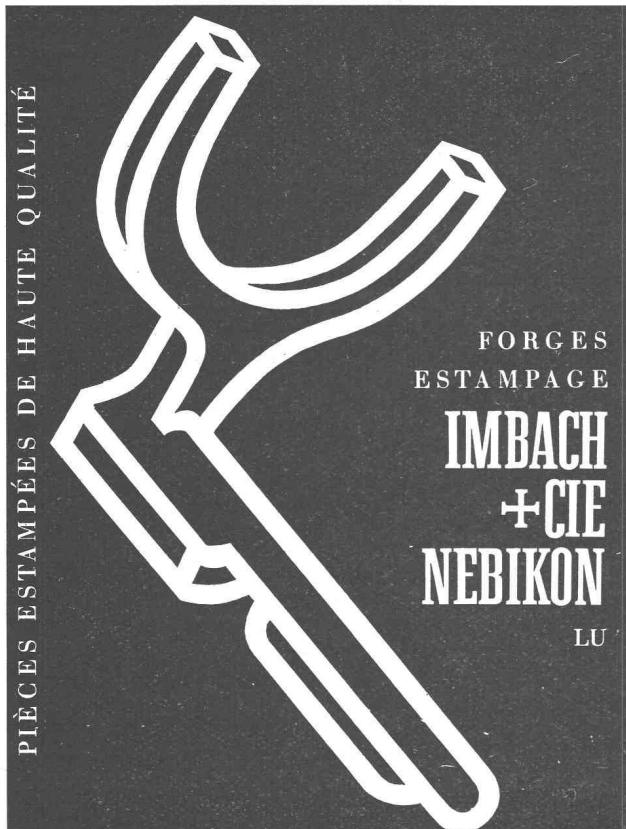
en électronique.

Langue maternelle : français ou allemand, bonnes connaissances pratiques des deux langues.

Condition essentielle : aptitude à rédiger.

Entrée à convenir. Adresser offres avec curriculum vitae, références, prétentions, photo, au

Secrétariat d'INTERAVIA S.A.,  
GENÈVE



OFFRES D'EXPLOITATION DE BREVETS D'INVENTION  
**DÉRIAZ, KIRKER & CIE**  
CONSEILS EN PROPRIÉTÉ INDUSTRIELLE  
MAISON FONDÉE EN 1877 GENÈVE

Les propriétaires des brevets suisses suivants désirent entrer en relation avec des industriels suisses, en vue de l'exploitation de ces brevets :

- 259.434 Catalyseur et procédé de fabrication de celui-ci.  
287.712 Procédé de préparation de N-dialcoyl-aminoalcoyl-phénothiazines.  
257.879 et additions 261889, 261890 et 276333 - Procédé de préparation de la N-diméthylamino-éthylphénothiazine.  
221.282 Maschine zum Rundweben von Schläuchen, insb. Hochdruckschläuchen.  
263.243 Dispositif de freinage pour les fils de chaîne d'un métier circulaire.  
296.005 Procédé de fabrication d'objets façonnés en polymères d'acrylonitrile.  
260.684 Dispositif d'accouplement à commande hydraulique.  
289.013 Procédé de préparation de pierre artificielle poreuse durcie à la vapeur.  
256.444 Procédé de fabrication de verre de sécurité.  
295.670 Procédé de préparation de l'hydroperoxyde de cuivre.  
300.031 Procédé de préparation d'un nouveau polymère basique d'un éther vinylique aminé.  
288.884 Einrichtung für die Schwitzbehandlung von Personen.

Pour tous renseignements, s'adresser à MM. **DÉRIAZ, KIRKER & Cie**, ingénieurs-conseils, 14, rue du Mont-Blanc, Genève.

## CISTERNES BORSARI

*Stockage rationnel de l'essence  
du mazout et de l'huile Diesel*

en réservoirs en béton armé à revêtement de verre  
pour le commerce, l'industrie, les immeubles et villas

**Sécurité absolue  
contre la rouille et la corrosion  
Aucun entretien**

RÉFÉRENCES DE PREMIER ORDRE

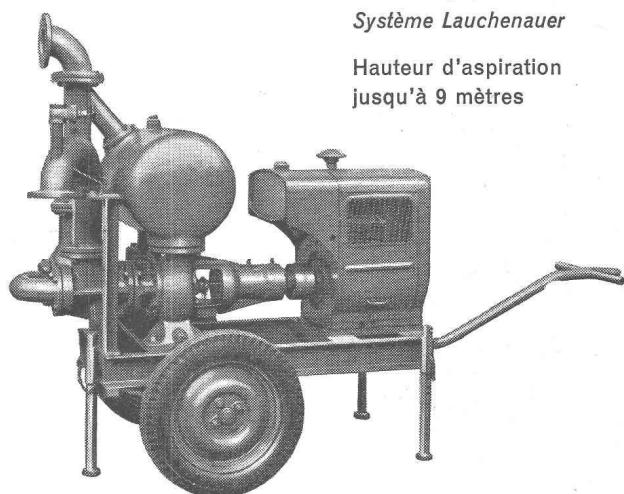
**BORSARI & Cie, Zollikon-Zurich**

MAISON FONDÉE  
EN 1873

TÉLÉPHONE (051)  
24 96 18

## Pompes pour Entrepreneurs

### ACHAT ET LOCATION



Débits de 1 à 500 litres/seconde. — Pas de soupape de pied, ni de clapet dans la tubulure d'aspiration. — Aucune pompe à vide de secours. — Réamorçage automatique immédiat, même si de l'air est entré dans le tuyau d'aspiration. — Pas de surfaces de contact à frottement et s'usant; par conséquent pas de contretemps même pour l'élévation de la boue, du sable ou du gravier.

**Ateliers  
de Constructions sur Sihl S.A.**  
Fondés en 1871 - Tél. (051) 23 35 14 **ZURICH**

# DOCUMENTATION DU BATIMENT

CENTRE NATIONAL SUISSE / BIBLIOTHÈQUE NATIONALE SUISSE, BERNE

## 69.011.1 : 691.11

Le bleuissement du bois des résineux. J. Construction Suisse romande 30 (1955) 6, mars, p. 336-338.  
Caractères et conditions de développement du bleuissement. Causes et conséquences pratiques. Précautions pour éviter ou atténuer le bleuissement.  
Suisse, E.P.U.L., Lausanne, 1955, № 109.

## 69.011.1 : 693.55

Siegrist, A. : L'emploi du bambou comme armature du béton. J. Construction Suisse romande 30 (1955) 6, mars, p. 353-356.  
Question étudiée par des laboratoires français à Shangaï et Tientsin, résumé des résultats obtenus. Propriétés du bambou, résistance à la traction, à la compression, au cisaillement, adhérence, module d'élasticité. Essais de flexion, de compression. Limites actuelles de l'utilisation.  
Suisse, E.P.U.L., Lausanne, 1955, № 110.

## 691.576

Peinture sur métal chromé. J. Construction Suisse romande 30 (1955) 7, avril, p. 398-399.  
Ancien et nouveau procédé permettant d'appliquer des couches de peinture sur du métal chromé, soit par la suppression du chromage, soit au moyen d'un vernis de fond spécial.  
Suisse, E.P.U.L., Lausanne, 1955, № 111.

## 691.576

A propos de la première couche de peinture gris de menuiser. J. Construction Suisse romande 30 (1955) 7, avril, p. 393-394.  
Circulaire adressée par la Fédération des entrepreneurs de peinture et décor en Belgique aux architectes, demandant qu'un peintre de métier soit chargé de l'application de la première couche de peinture sur les boiseries.  
Suisse, E.P.U.L., Lausanne, 1955, № 112.

## 666.97-127

Les bétons de sciure de bois. J. Construction Suisse romande 30 (1955) 8, avril, p. 457-459.  
Avantages et inconvénients de la sciure de bois utilisée comme agrégat léger destiné à remplacer les agrégats minéraux traditionnels. Préparation préalable de la sciure. Propriétés et emplois des bétons de sciure.  
Suisse, E.P.U.L., Lausanne, 1955, № 113.

## 691.576

Tessier, M. : De la façon de procéder pour l'exécution parfaite d'un travail beau et durable. J. Construction Suisse romande 30 (1955) 8, avril, p. 445-448.  
Conseils divers relatifs à la manière d'exécuter les peintures unies ou décoratives sur le bois, le plâtre, etc. Importance des travaux préparatoires.  
Suisse, E.P.U.L., Lausanne, 1955, № 114.

## 347.56 : 69

Rychner, G. : La responsabilité civile de l'entrepreneur en cas d'accident. J. Construction Suisse romande 30 (1955) 9, mai, p. 490-492.  
Exposé fait par un avocat genevois sur la responsabilité civile de l'entrepreneur en cas d'accident. Utilité d'une police d'assurance responsabilité civile, dommages pour lesquels elle répond. Conséquences d'un accident sur le plan pénal. Négligences les plus courantes.  
Suisse, E.P.U.L., Lausanne, 1955, № 115.

## 725.74 (494.45)

Concours restreint d'architecture pour l'aménagement d'une piscine dans les jardins du Casino de Montreux. 2 fig., Bull. techn. Suisse romande 81 (1955) 7, 2 avril, p. 103-105.  
Présentation du projet classé premier à ce concours prévoyant les aménagements suivants : piscine comprenant deux bassins, soixante cabines et deux vestiaires, entrée-contrôle, douches et toilettes, bar, passerelle au-dessus du quai reliant les abords de la piscine au lac.  
Suisse, E.P.U.L., Lausanne, 1955, № 116.

## 711.72 (494.42)

Concours d'idées en vue de l'aménagement des voies de circulation entre la rue du Mont-Blanc et le Grand-Quai, à Genève. 3 fig., Bull. techn. Suisse romande 81 (1955) 9, 30 avril, p. 140-144.  
Présentation des trois premiers projets primés de ce concours visant à étudier la manière la plus rationnelle de raccorder le noeud de circulation du bas de la rue du Mont-Blanc avec le Grand-Quai, dispositions particulières, trafic à assurer pendant les travaux, attention spéciale à accorder à l'esthétique.  
Suisse, E.P.U.L., Lausanne, 1955, № 117.

## 624.159.4.001.4

Charrière, C. de : Application des vérins plats, système Freyssinet à un essai de charge de fondations existantes. 2 fig., Bull. techn. Suisse romande 81 (1955) 10, 14 mai, p. 156-157.  
Description des essais exécutés sur les fondations du bâtiment du Technicum au Locle, qui doit être surélevé de trois étages.  
Suisse, E.P.U.L., Lausanne, 1955, № 118.

## 624.94 : 69.024.4 (73) : 729.342

Müller, E. : La semisphère Le Tourneau en aluminium franchit 300 pieds sans poutraison. 7 fig., Aluminium suisse 5 (1955) 1, janvier, p. 31-33.  
Semisphère édifiée au Texas, d'un diamètre de 91 m., constituée par une calotte en tôle sans aucune ossature. Montage rapide et démontage aisés. Assemblage au moyen de boulons de 1200 grandes plaques d'aluminium montées successivement en 15 anneaux concentriques autour d'un mât central de 29 m de hauteur. Hall de réunions pour 10 000 personnes.  
Suisse, E.P.U.L., Lausanne, 1955, № 119.

## 69.024.5 : 691.7 (494)

Diem, K. : Auvents en métal léger. 6 fig., Aluminium suisse 5 (1955) 1, janvier, p. 3-7.  
Trois exemples d'auvents en métal léger de même caractère : construction en tôle, dont les profilés sont réalisés sur une presse à plier et assemblés par soudage, rivetage et boulonnage. Auvent de l'arrêt de tramways près de l'entrée de la Foire de Bâle. Auvents d'un nouveau bâtiment de la maison Wild A.G., à Heerbrugg, et des bureaux techniques de l'Aluminium Werke A.G., à Rorschach.  
Suisse, E.P.U.L., Lausanne, 1955, № 120.

## 997.94

Jettair, un progrès important dans la technique du conditionnement d'air. 7 fig., Aluminium suisse 5 (1955) 2, mars, p. 53-57.  
Le système Jettair est une combinaison idéale du conditionnement d'air et du chauffage. Transport de la chaleur et du froid assuré par deux agents, l'air et l'eau, le système aérotechnique ne véhiculant que de l'air frais extérieur, d'où canaux de faibles dimensions. Appareils en aluminium. Description de l'installation. Rentabilité.  
Suisse, E.P.U.L., Lausanne, 1955, № 121.

# INGENIEUR

Im Auftrag eines Grossunternehmens der Maschinenindustrie  
suche ich Kontakt mit einem in der modernen Betriebsleitung,  
Metall- und Blechbearbeitung bestens vertrauten Ingenieur.  
Geboten wird

# CHEF-POSITION

d. h. die Leitung eines bedeutenden Fabrikationszweiges mit  
einer Belegschaft von 600 bis 700 Mann.

Interessenten sind eingeladen, nach telefonischer Anmeldung  
persönlich vorzusprechen und sich diskret über die Vakanz zu  
orientieren, evtl. eine Offerte einzureichen.

Dipl. Psych. P. J. MÜLLER, PRAKT-PSYCHOLOGISCHES INSTITUT  
ZÜRICH — Theaterstrasse 12 Tel. (051) 24 60 80

L'office fédéral des transports  
cherche pour son service technique et d'exploitation  
**INGÉNIEUR NAVAL**  
**ou INGÉNIUR-MÉCANICIEN**

de nationalité suisse, ayant achevé ses études universitaires et travaillé dans le domaine de la construction navale et dans celui des moteurs marins. Expérience des services de navigation. Connaissance approfondie de la langue française et bonne connaissance de l'allemande.

Entrée en service selon entente.

Adresser offres de service avec curriculum vitae et tous les certificats d'études et d'activité pratique, avant le 1<sup>er</sup> avril 1956 à l'office susmentionné à Berne qui fournit tous renseignements complémentaires.

Nous cherchons un

**INGÉNIEUR - MÉCANICIEN**  
**OU technicien diplômé**

Conditions exigées : Expérience de plusieurs années dans l'industrie, aptitude pour discuter et correspondre avec des tiers, bonne connaissance d'une deuxième langue nationale.

Nous offrons : activité variée, intéressante et comportant de nombreuses responsabilités, bonne caisse de pension.

Offres avec curriculum vitae, photographie, copie de certificats et prétentions de salaire, au Service du personnel de la Caisse nationale suisse d'assurance en cas d'accidents, Lucerne.



Nous cherchons pour la division des travaux à Berne un jeune

## TECHNICIEN - ÉLECTRICIEN

diplômé, pour la construction et l'entretien d'installations à basse tension.

**Conditions requises :** Apprentissage complet d'installateur-électricien et diplôme de technicien. Connaissance d'une deuxième langue officielle désirée.

Faire offres manuscrites à la Direction générale des Chemins de fer fédéraux suisses à Berne, **pour le 10 mars 1956 au plus tard**, et joindre à la lettre le curriculum vitae et des certificats.

Bureau d'ingénieur cherche pour entrée à convenir

## DESSINATEUR EN GÉNIE CIVIL

### béton armé et travaux publics

expérimenté et actif.

Adresser offres détaillées avec prétentions au **Bureau technique J.-Cl. Piguet, ingénieur civil, av. de la Gare 42, Lausanne. Tél. (021) 22 21 66.**

## ADMINISTRATION COMMUNALE LAUSANNE

### PLACE VACANTE :

#### SOUS-CHEF DE L'USINE

#### ELECTRO-THERMIQUE DE PIERRE-DE-PLAN

Direction des Services Industriels, Service de l'électricité. Traitement : 13 275/17 735. Entrée en fonctions : le plus tôt possible. Délai d'inscription : 28 février 1956.

**Conditions spéciales :** Technicien d'un technicum suisse, ou formation équivalente. Expérience d'exploitation ou de construction d'installations thermiques et pratique d'atelier. Nécessité de s'adapter aux installations électriques. Age maximum 35 ans. Doit assurer un service de piquet. Obligation d'habiter à proximité de l'usine ou éventuellement un logement de service. Les candidats doivent être de nationalité suisse, avoir une réputation intacte et être en bonne santé. Prière de joindre un curriculum vitae et les copies de certificats et diplômes

ou

#### TECHNICIEN A L'USINE ELECTRO-THERMIQUE DE PIERRE-DE-PLAN

Direction des Services Industriels, Service de l'électricité. Traitement : 11 840/15 840 fr. Entrée en fonction : le plus tôt possible. Délai d'inscription : 28 février 1956.

**Conditions spéciales :** Technicien-mécanicien d'un technicum suisse. Plusieurs années de pratique dans la branche thermique. Possibilités d'adaptation aux installations électriques. Age maximum 35 ans. Obligation d'habiter à proximité de l'usine. Les candidats doivent être de nationalité suisse, avoir une réputation intacte et être en bonne santé. Prière de joindre un curriculum vitae et les copies de certificats et diplômes.

Office du personnel.

Nous cherchons

## INGÉNIEUR :

pour projets de constructions hydro-électriques.

## INGÉNIEUR :

pour constructions ponts et béton armé.

## TECHNICIEN :

pour constructions civiles.

## DESSINATEURS :

pour constructions civiles et béton armé.

Nous offrons des places stables.

Prière d'adresser offres manuscrites avec photo, certificats, références et prétentions de salaire à **H. Eichenberger, ing. dipl. E.P.F., Sumatrastrasse 22, Zurich 23, case postale.**

## ADMINISTRATION COMMUNALE, LAUSANNE

### PLACE VACANTE

#### Chef de section des ordures ménagères

à la Direction des Travaux, Service de la voirie. Traitement : 15 990/21 320 fr. — Entrée : à convenir. Délai d'inscription : 15 mars 1956.

**Conditions spéciales :** Diplôme de technicien d'une école suisse ou formation jugée équivalente. Pratique dans exploitation d'usine thermique. Etre apte à assurer le service de collecte des ordures ménagères et le fonctionnement de l'usine d'incinération des ordures ménagères. Les candidats doivent être de nationalité suisse, avoir une réputation intacte et être en bonne santé. Prière de joindre un curriculum vitae et les copies de certificats et diplômes.

Office du personnel.

Nous cherchons, pour date d'entrée à convenir,

## un électrico-technicien

ayant si possible expérience dans la construction de lignes aériennes et stations transformatrices. Connaissance de l'allemand désirée ;

## un dessinateur

formé sur dessins de construction et plans de réseaux.

Offres manuscrites avec photo, certificats, références et prétentions de salaire à

**LONZA S. A., Forces Motrices Valaisannes, Vernayaz.**

# Méthodes nouvelles dans la construction

Une série d'annonces sur l'utilisation du Pavatex  
No 1 L'habitation

Un artiste en matière publicitaire voulait construire une maison. Deux living-rooms, deux chambres à coucher, cuisine combinée avec bar, salle de bains, terrasse ; le tout de conception absolument moderne et avec un minimum de dépense : tel était son programme. Son architecte, M.W. Bœsiger, élabora les plans de la villa, une construction en éléments préfabriqués avec revêtement extérieur en bois. Pour isoler les parois et les plafonds, il choisit le Pavatex ; mi-dur de 6 mm pour les parois, isolant de  $12\frac{1}{2}$  mm pour les plafonds. Les panneaux de fibre de bois Pavatex, posés de manière très simple, à joints ouverts et en grandes surfaces, furent ensuite peints en couleurs vives et gaies. S'intégrant harmonieusement dans la construction, tout en contribuant à en réduire le coût, ils créent une atmosphère chaude et confortable et répondent en tout point aux exigences de l'architecture moderne.

L'architecte, M.W. Bœsiger, déclare : La construction en matériaux secs est rapide, économique et salubre. Pour ce genre de bâtiments surtout, le Pavatex est un produit de premier ordre avec lequel je fais toujours les meilleures expériences.

Il n'y a qu'un Pavatex, le

Pavatex S.A., Zurich 2, Jenatschstrasse 4

